



Lindenstraße 20,
74363 Güglingen
www.afriso.com

Telephone +49 7135 102-0
Service +49 7135102-211
Telefax +49 7135102-147
info@afriiso.de

Room thermostat RT 10 D 230

CAUTION!

You may only use the product if you have fully read and understood these operating instructions. Instruction is also available on AFRISO websites on the Internet.

WARNING



Do not make any modifications to the product.

Verify that the product is not exposed to water.

Work on electrical circuits may only be performed by trained, qualified electricians.

Mains voltage (AC 230 V) can cause serious injury or death.

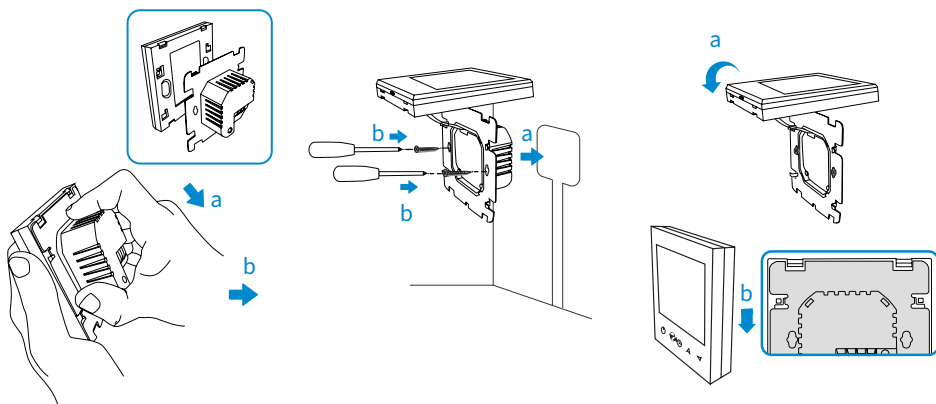
Disconnect the mains voltage supply before performing the work and ensure that it cannot be switched on.

PRODUCT DESCRIPTION

Each room thermostat RT 10 measures the actual ambient temperature on an ongoing basis and compares the reference temperature to the actual temperature and switches the output to obtain the required reference temperature. In addition to the reference temperature, you can store timer programs (for example, Day/Night). The display shows various values (for example, temperature, time, heating mode).

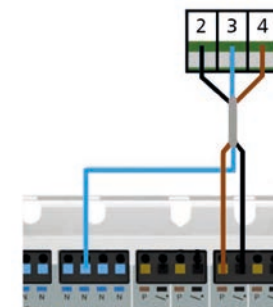
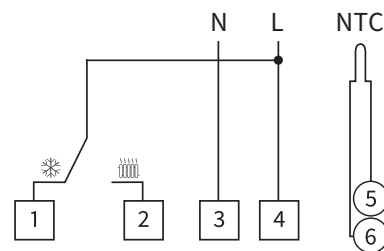
An additional NTC temperature probe can be connected to the RT 10 room thermostat (not included in scope of delivery) which can be used as a floor temperature sensor or as an alternative room temperature sensor, depending on the configuration.

MOUNTING



The mounting site of the RT 10 room thermostat must provide protection from the weather. Room thermostat RT 10 is designed for wall mounting in a standard Ø60 mm electrical box. The room thermostat RT 10 must be mounted at eye level, at least 30 cm away from doors and windows. The room thermostat RT 10 is fixed by means of the fixing holes on the back of the housing.

Thermostat electrical connection



SERVICE MENU

The service menu of the thermostat contains advanced settings that modify its operation. To enter the service menu, first switch off the thermostat using the button . Then press and hold the and buttons for 5 seconds. The functions available in the service menu are shown below.

Name	Description of the functions	Possible settings	Default setting
SEN	Temperature sensor selection	00: No external NTC sensor (thermostat operates on the basis of the temperature indication from the internal sensor) 01: The thermostat operates on the basis of temperature readings from an external NTC sensor (measurement from the internal sensor is ignored) 02: The thermostat works on the basis of temperature readings from an internal as well as an external sensor	00
OSV	External sensor temperature limitation (only active at setting 02 in SEN parameter)	5÷99°C	42°C
DIF	Hysteresis of external sensor (only active at settings 01 or 02 in SEN parameter)	1÷9°C	2°C
SVH	Limitation of the maximum temperature that can be set	5÷99°C	35°C
SVL	Limitation of the minimum temperature that can be set	5÷99°C	5°C
ADJ	Correction of the measured temperature indication	-5÷+5°C	0,0°C
FRE	Anti-freeze function	00: Deactivated 01: Activated	00
PON	Operation after power loss	00: When the power supply is restored the thermostat automatically switches off 01: When the power supply is restored the thermostat switches on automatically	00
FAC	Factory settings	08: Cancel 00: Restore factory settings	08

USE OF THE ROOM THERMOSTAT RT 10

Setting date and time: To set the time and the date, press the key , and then set the displayed time with the keys  and .

Press the key  once to set the hours. Press the key a second time to set the minute and a third time to set the day of the week.

Locking the keys: To activate the keyboard lock, hold down the key  for 5 seconds. The keyboard lock is deactivated by pressing the key  for 5 seconds.

Manual mode: Press the key M. Set the temperature with the keys  and . The mode remains on until the M key is pressed again. Manual mode is indicated by the symbol  being displayed.

Temporary manual mode: Press any key. When the symbol  flashes, you can change the temperature with the keys  or . The temperature in this mode will be valid until the end of the current schedule interval.

Week mode: Hold down the key M. When "Loop" is displayed, set the days of the week with  or . Press the key M. Set the temperature with the keys  or . Press the key . Set the time with the keys  or . If you press the key M, you switch between the days and the temperatures.

Within the schedule, the week can be divided into: 5, 6 or 7 working days. The following time intervals can be configured for workdays and days off:

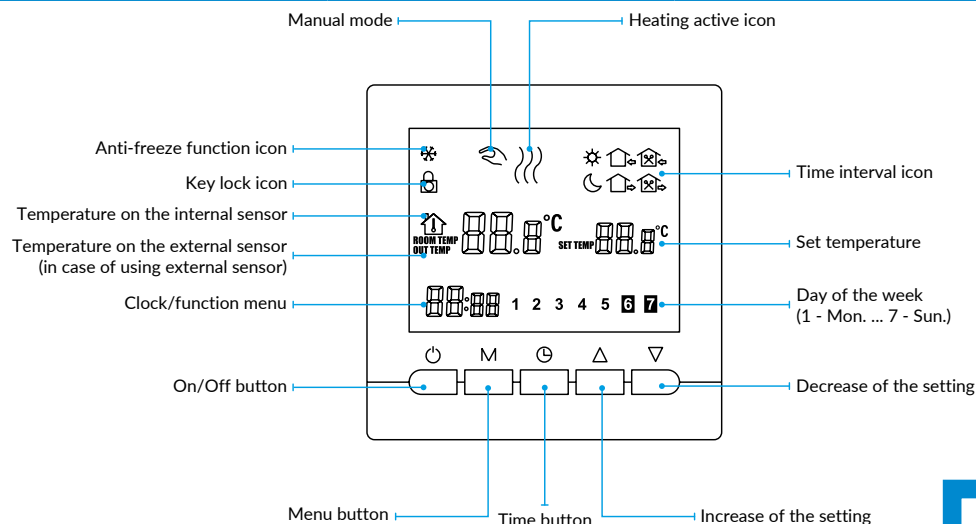
Time intervals for working days

Icon	Starting time	Default setting
	6:00	20°C
	8:00	15°C
	11:30	15°C
	12:30	15°C
	17:30	22°C
	22:00	15°C

Time intervals for days off

	8:00	22°C
	23:00	15°C

INDICATION



NTC SENSOR FUNCTION DESCRIPTION (ONLY WORKS WHEN SEN PARAMETER = 02)

When the temperature measured by the additional (external) NTC sensor exceeds the temperature set in the OSV parameter, the thermostat will switch off the control output (stop heating), even if the set temperature has not been reached in the heating zone. This function is intended to protect the floor in an underfloor heating system from overheating, which can lead to permanent damage to the floor.

SENSOR FAILURE

You must correctly select the internal or external temperature sensor against which the thermostat will operate. If the selection is wrong or the sensor is faulty, the display will show Er. The thermostat will not operate until the fault is corrected.

ANTI-FREEZE FUNCTION DESCRIPTION

The anti-freeze function works independently of schedules and thermostat settings, sending a heating signal when a temperature drop below 5°C is detected. Once the temperature exceeds 7°C, the thermostat stops transmitting the heating signal.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

General parameters	Value
Dimensions (H x B x T)	86 x 86 x 40 mm
Mounting holes spacing	60 mm
Weight	163 g
Ambient temperature	5÷60°C
Measuring range	5÷99°C
Type of the external sensor	NTC
Electrical parameters	Value
Supply voltage	230 V AC
Power consumption	< 0,3 W
Pollution degree	II
Rated impulse voltage	2500 V
Protection class (EN 60730)	II
Degree of protection (EN 60529)	IP20
Contact rating	Maximum 3 A 250 V AC

APPROVALS AND CERTIFICATES

AFRISO GmbH hereby declares that the product complies with:

- Low Voltage Directive 2014/35/UE,
- EMC Directive 2014/30/UE,
- RoHS II Directive 2011/65/UE.

The complete text of the EU declaration of conformity is available on the Internet at: www.afriso.pl / www.afriso.com.



DECOMMISSIONING, DISPOSAL



1. Disconnect the product from the power supply.
2. Dismount the product.
3. In the interest of environmental protection, the decommissioned appliance must not be disposed of with unsorted household waste. Return the product to the appropriate collecting point or to the manufacturer's or distributor's collecting point.

WARRANTY

Product guarantee in accordance with the general conditions of sale and delivery.

RETURNING THE DEVICE

Get in touch with us before returning your product (service@afriso.de).

ADDRESSES

The addresses of the companies representing the AFRISO Group worldwide can be found at www.afriso.com.



Lindenstraße 20,
74363 Güglingen
www.afriso.com

Telefon +49 7135 102-0
Service +49 7135102-211
Telefax +49 7135102-147
info@afriso.de

Programmierbarer Thermostat Raumthermostat RT 10 D 230

HEINWEIS!

Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn Sie diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Die Anleitung ist auch auf den AFRISO-Webseiten im Internet verfügbar.

WARNUNG!



Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.

Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Wasser in Berührung kommt.

Arbeiten an Stromkreisen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Netzspannung (AC 230 V) kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

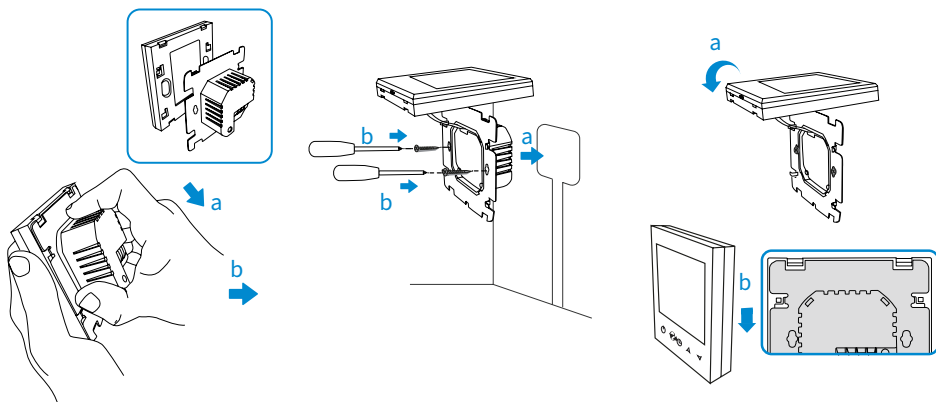
Unterbrechen Sie vor Beginn der Arbeiten die Netzspannung und sichern Sie sie vor Wiedereinschalten.

BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

Jeder Raumthermostat RT 10 misst permanent die Umgebungstemperatur und vergleicht die Soll- und Ist-Temperatur und schaltet über die gewünschte Soll-Temperatur den Ausgang. Zusätzlich können neben der Soll-Temperatur auch Zeitprogramme (beispielsweise Tag/Nacht) hinterlegt werden. Im Display werden verschiedene Werte (beispielsweise Temperatur, Uhrzeit, Heizbetrieb) angezeigt.

An Raumthermostat RT 10 kann ein zusätzlicher NTC-Temperaturfühler (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen werden, der je nach Konfiguration als Fußbodentemperaturfühler oder als alternativer Raumfühler fungieren kann.

MONTAGE

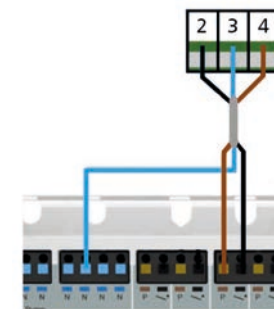
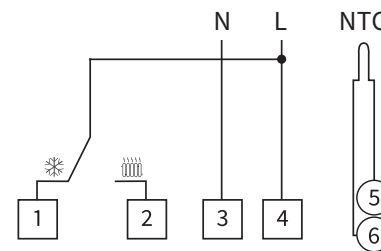


Der Montageort des Raumthermostats RT 10 muss einen Schutz vor Witterungseinflüssen bieten. Raumthermostat RT 10 ist für die Wandmontage in einer Standard-Elektrodose mit Ø60 mm vorgesehen. Der Raumthermostat RT 10 muss in Augenhöhe montiert werden, mit einem Abstand von mindestens 30 cm von Türen und Fenstern entfernt. Der Raumthermostat RT 10 wird mittels der Befestigungslöcher auf der Rückseite des Gehäuses befestigt.

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS AM BEISPIEL COSITHERM BASIC WB 10 D

Elektrisches Anschlusssystem Thermostat



MENÜFUNKTIONEN

Das Servicemenü des Raumfühlers enthält erweiterte Einstellungen, die seinen Betrieb verändern. Um in das Servicemenü zu gelangen, schalten Sie den Thermostat zunächst mit der Taste aus . Halten Sie dann die Tasten und 5 Sekunden lang gedrückt. Die im Servicemenü verfügbaren Funktionen werden im Folgenden dargestellt.

Name	Beschreibung der Funktionen	Mögliche Einstellungen	Standard-einstellung
SEN	Sensorfunktionen	00: Kein externer NTC- Sensor (Thermostat arbeitet auf der Grundlage der vom internen Sensor gemessenen Temperatur) 01: Thermostat arbeitet auf der Grundlage der Temperaturanzeige des externen NTC- Sensors (die Messung des internen Fühlers wird ignoriert) 02: Der Thermostat arbeitet auf der Grundlage der Temperaturanzeige sowohl des internen als auch des externen Sensors	00
OSV	Temperaturbegrenzung des externen Sensors (nur aktiv bei Einstellung 02 im Parameter SEN)	5÷99°C	42°C
DIF	Hysteresse des Hilfssensors (nur aktiv bei Einstellung 01 oder 02 im Parameter SEN)	1÷9°C	2°C
SVH	Begrenzung der Höchsttemperatur	5÷99°C	35°C
SVL	Begrenzung der Mindesttemperatur	5÷99°C	5°C
ADJ	Korrektur der gemessenen Temperaturanzeige	-5÷+5°C	0,0°C
FRE	Frostschutzfunktion	00: Aus 01: Aktiviert	00
PON	Betrieb nach Stromausfall	00: Bei Wiederherstellung der Netzspannung schaltet sich der Thermostat automatisch aus 01: Nach Wiederherstellung der Netzspannung schaltet sich der Thermostat automatisch ein	00
FAC	Werkseinstellungen	08: nichts tun 00: Werkseinstellungen wiederherstellen	08

VERWENDUNG DES THERMOSTATS

Einstellen von Tag und Uhrzeit: Um die Uhrzeit und den Wochentag einzustellen, drücken Sie die Taste , und stellen dann die angezeigte Uhrzeit mit den Tasten  und  ein.

Drücken Sie die Taste  1 mal um die Stunden einzustellen. Drücken Sie die Taste ein zweites mal, um die Minute einzustellen und ein drittes mal, um den Wochentag einzustellen.

Sperrn der Tasten: Um die Tastatursperre zu aktivieren, halten Sie die Taste  5 Sekunden gedrückt. Die Tastatursperre wird durch erneutes Drücken der Taste  für 5 Sekunden deaktiviert.

Manueller Modus: Drücken Sie die Taste M. Stellen Sie mit den Tasten  und  die Temperatur ein. Der Modus bleibt so lange bis die Taste M erneut gedrückt wird. Der manuelle Modus wird durch die Anzeige des Symbols  angezeigt.

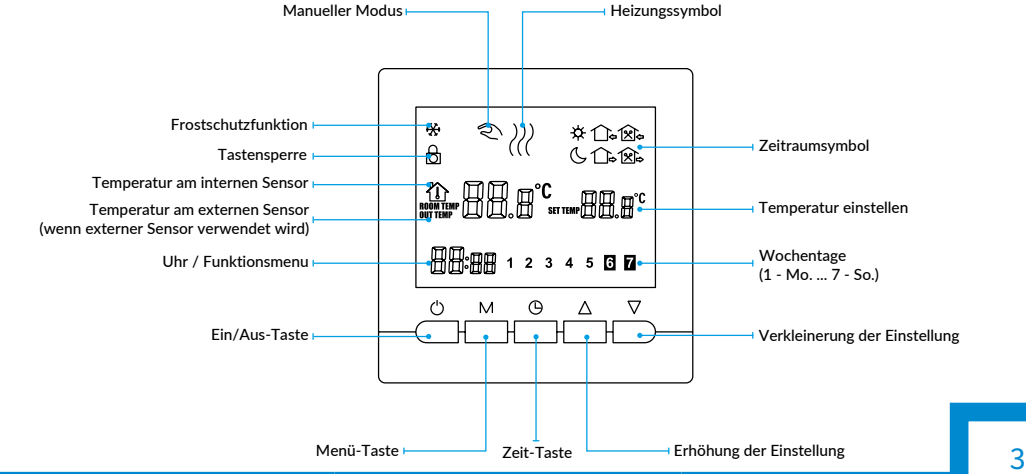
Vorübergehender manueller Modus: Drücken Sie eine beliebige Taste. Wenn das Symbol  blinkt, können Sie mit den Tasten  oder  die Temperatur ändern. Die Temperatur in diesem Modus gilt bis zum Ende des aktuellen Zeitplanintervalls.

Wochenmodus: Halten Sie die Taste M gedrückt. Wenn "Loop" angezeigt wird, stellen Sie die Wochentage mit oder  ein . Drücken Sie die Taste M. Stellen Sie mit den Tasten  oder  die Temperatur ein. Drücken Sie die Taste . Stellen Sie mit den Tasten  oder  die Uhrzeit ein. Wenn Sie die Taste M drücken, wechseln Sie zwischen den Tagen und Temperaturen.

Innerhalb des Zeitplans kann die Woche in: 5, 6 oder 7 Arbeitstage eingeteilt werden. Die folgenden Zeitintervalle können für Arbeitstage und freie Tage konfiguriert werden:

Zeitintervalle für Arbeitstage		
Symbol	Startzeit	Standardeinstellung
	6:00	20°C
	8:00	15°C
	11:30	15°C
	12:30	15°C
	17:30	22°C
	22:00	15°C
Zeitintervalle für freie Tage		
	8:00	22°C
	23:00	15°C

ANZEIGE



BESCHREIBUNG DER FUNKTION DES NTC SENSORS (FÜR PARAMETER SEN = 02)

Wenn die vom zusätzlichen NTC-Fühler gemessene Temperatur die im OSV-Parameter eingestellte Temperatur überschreitet, schaltet das Raumthermostat den Regelausgang ab (stoppt die Heizung), auch wenn die eingestellte Temperatur in der Heizzone nicht erreicht wurde. Diese Funktion soll die Fußbodenheizung vor dauerhaften Schäden schützen.

SENSORFEHLER

Der Sensor für die Innen- oder Außentemperatur muss korrekt ausgewählt werden. Bei falscher Auswahl oder fehlerhaftem Fühler wird auf dem Display Er angezeigt. Der Thermostat arbeitet nicht, bis der Fehler behoben ist.

BESCHREIBUNG DER FROSTSCHUTZFUNKTION

Die Frostschutzfunktion arbeitet unabhängig von Zeitplänen und Thermostateinstellungen und sendet ein Heizsignal, wenn ein Temperaturabfall unter 5°C festgestellt wird. Steigt die Temperatur über 7° C schaltet sich die Frostschutzfunktion ab.

TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Parameter	Wert
Abmessungen (H x B x T)	86 x 86 x 40 mm
Abstand der Befestigungslöcher	60 mm
Gewicht	163 g
Umgebungstemperatur	5÷60°C
Messbereich	5÷99°C
Typ des externen Sensors	NTC
Elektrische Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230 V AC
Stromverbrauch	< 0,3 W
Verschmutzungsgrad	II
Bemessungsstoßspannung	2500 V
Schutzklasse (EN 60730)	II
Schutzart (EN 60529)	IP20
Kontaktbelastung	Maximal 3 A 250 V AC

ZEITINTERVALLE FÜR FREIE TAGE

AFRISO Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Product den Folgenden Richtlinien entspricht:

- der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU,
- der EMV-Richtlinie 2014/30/EU,
- der RoHS II-Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: www.afriso.pl / www.afriso.com.



STILLEGUNG, ENTSORGUNG



1. Trennen Sie das Produkt von der Versorgungsspannung.
2. Demontieren Sie das Produkt
3. Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften. Elektronikteile und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

GARANTIE

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter www.afriso.com oder in Ihrem Kaufvertrag.

RÜCKSENDUNG

Vor einer Rücksendung Ihres Produkts müssen Sie sich mit uns in Verbindung setzen (service@afriso.de).

ADRESSEN

Die Adressen der Unternehmen, die die AFRISO-Gruppe weltweit vertreten, finden Sie unter www.afriso.com.



Lindenstraße 20,
74363 Güglingen
www.afriso.com

Téléphone +49 7135 102-0
Service clientèle +49 7135 102-211
Téléfax +49 7135 102-147
info@afriso.de

Thermostat d'ambiance RT 10 D 230

ATTENTION!

Le produit ne peut être utilisé que si vous avez entièrement lu et compris ce mode d'emploi. Le manuel est également disponible sur le site Internet d'AFRISO.

DANGER



N'apportez aucune modification au produit.

Vérifiez que le produit n'entre pas en contact avec de l'eau.

Les travaux sur les circuits électriques ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié.

La tension du réseau (AC 230 V) peut entraîner des blessures graves ou la mort.

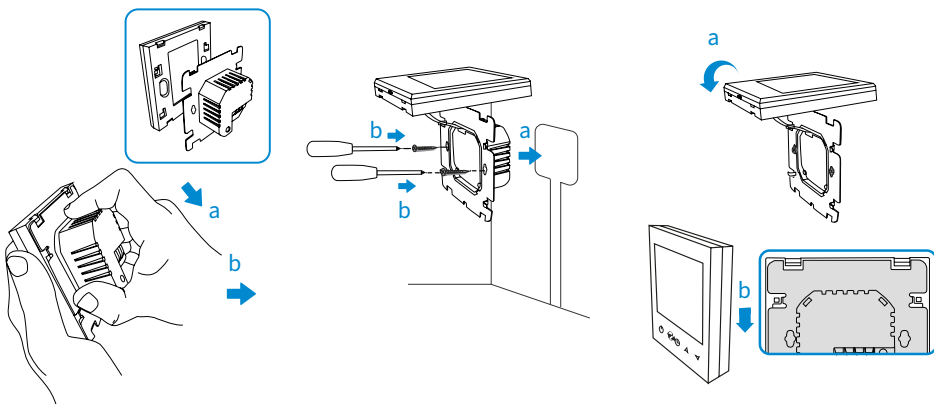
Coupez l'alimentation électrique avant toute intervention et assurez vous que la tension ne puisse pas être remise.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Chaque thermostat d'ambiance RT 10 mesure en permanence la température ambiante actuelle et compare la température de consigne et la température actuelle et commute la sortie en fonction de la température de consigne. En plus de la température de consigne, des programmes horaires (par exemple jour/nuit) peuvent être enregistrés. L'écran affiche différentes valeurs (par exemple la température, l'heure, le mode de chauffage).

Il est possible de raccorder au thermostat d'ambiance RT 10 une sonde de température NTC supplémentaire (non fournie) qui, selon la configuration, peut agir comme sonde de température au sol ou sonde d'ambiance alternative.

MONTAGE

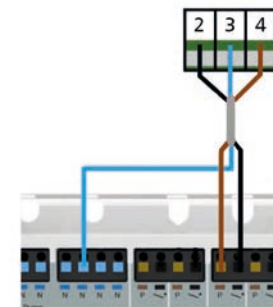
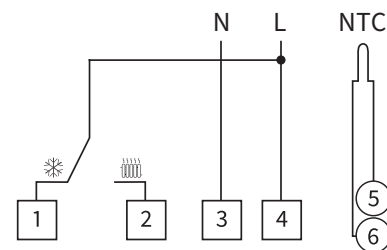


Le lieu de montage du thermostat d'ambiance RT 10 doit être protégé contre les intempéries. Le thermostat d'ambiance RT 10 est prévu pour un montage mural dans un boîtier électrique standard de Ø60 mm. Le thermostat d'ambiance RT 10 doit être installé à hauteur des yeux, à une distance d'au moins 30 cm des portes et des fenêtres. Le thermostat d'ambiance RT 10 est fixé à l'aide des trous de fixation situés à l'arrière du boîtier.

SCHÉMA DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE, EXEMPLE COSITHERM BASIC WB 10 D

Système de raccordement électrique du thermostat



FONCTIONS DE MENU

Le menu du thermostat contient des réglages avancés qui modifient son fonctionnement. Pour accéder au menu, éteignez d'abord le thermostat à l'aide du bouton . Appuyez ensuite sur les boutons et pendant 5 secondes. Les fonctions disponibles dans le menu sont indiquées ci-dessous.

Nom	Description de la fonction	Réglages possibles	Réglage par défaut
SEN	Choix du capteur de température	00 : Pas de capteur NTC externe (Le thermostat fonctionne sur la base de la température relevée par le capteur interne) 01 : Le thermostat fonctionne sur la base de la température relevée par le capteur NTC externe. (la mesure du capteur interne est ignorée) 02 : Le thermostat fonctionne sur la base des relevés de température des capteurs internes et externes.	00
OSV	Limitation de la température du capteur externe (active uniquement si le paramètre SEN est réglé sur 02)	5÷99°C	42°C
DIF	Hystérésis du capteur externe (active uniquement si le paramètre SEN est réglé sur 01 ou 02)	1÷9°C	2°C
SVH	Limitation de la température maximale pouvant être réglée	5÷99°C	35°C
SVL	Limitation de la température minimale pouvant être réglée	5÷99°C	5°C
ADJ	Correction de l'indication de la température mesurée	-5÷+5°C	0,0°C
FRE	Fonction antigel	00: Désactivée 01: Activée	00
PON	Fonctionnement après une coupure de courant	00 : Lorsque l'alimentation électrique est rétablie le thermostat s'éteint automatiquement 01 : Lorsque l'alimentation électrique est rétablie le thermostat s'allume automatiquement	00
FAC	Réglages d'usine	08 : Annuler 00 : Rétablir les paramètres d'usine	08

UTILISATION DU THERMOSTAT

Réglage du jour et de l'heure : Afin de régler l'heure et le jour de la semaine, appuyez sur la touche , puis utilisez les touches  et  pour régler l'heure affichée.

Appuyez 1 fois sur la touche  pour régler l'heure. Appuyez une deuxième fois sur la touche pour régler les minutes et une troisième fois pour régler le jour de la semaine.

Verrouillage des touches : Pour activer le verrouillage du clavier, maintenez la touche  enfoncée pendant 5 secondes. Le verrouillage du clavier est désactivé en appuyant à nouveau sur la touche  pendant 5 secondes.

Mode manuel : Pour activer le mode manuel, appuyez une fois sur la touche M, puis réglez la température souhaitée à l'aide des touches  et . La température réglée dans ce mode reste en vigueur jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche M. Le fonctionnement du mode manuel est indiqué par l'affichage de l'icône .

Mode manuel temporaire : Appuyez sur n'importe quelle touche. Lorsque le symbole  clignote, vous pouvez modifier la température à l'aide des touches  ou . La température dans ce mode sera valide jusqu'à la fin de l'intervalle de programmation en cours.

Mode semaine : Maintenez enfoncé la touche M. Lorsque "Loop" s'affiche, réglez les jours de la semaine avec  ou . Appuyez sur la touche M. Utilisez les touches  ou  pour régler la température. Appuyez sur la touche . Réglez l'heure avec les touches  ou . En appuyant sur la touche M, vous basculez entre les jours et les températures.

Au sein de l'horaire, la semaine peut être divisée en : 5, 6 ou 7 jours de travail. Les intervalles de temps suivants peuvent être configurés pour les jours ouvrables et les jours de repos :

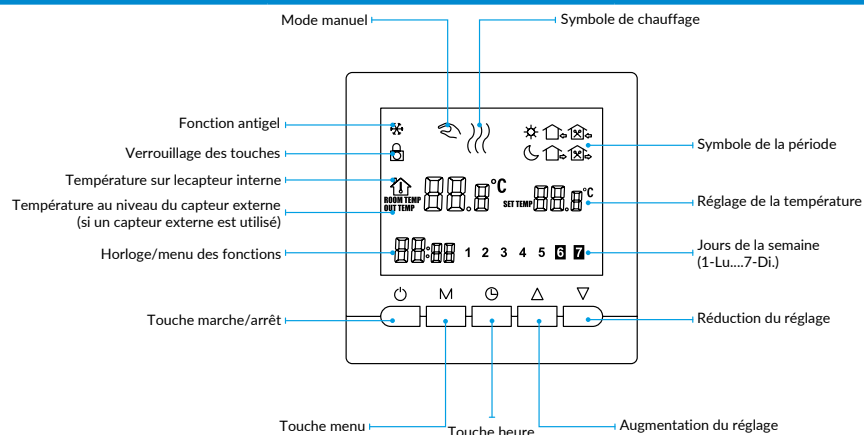
Intervalles de temps pour les jours ouvrables

Symbole	Heure de début	Réglage par défaut
	6:00	20°C
	8:00	15°C
	11:30	15°C
	12:30	15°C
	17:30	22°C
	22:00	15°C

Intervalles de temps pour les jours de repos

	8:00	22°C
	23:00	15°C

AFFICHAGE



FONCTIONS DU CAPTEUR NTC (POUR LE PARAMÈTRE SEN = 02)

Si la température mesurée par la sonde NTC supplémentaire (externe) dépasse la température réglée dans le paramètre OSV, le thermostat d'ambiance désactive la sortie de commande (arrête le chauffage), même si la température réglée n'est pas atteinte dans la zone de chauffage. Cette fonction est destinée à protéger le plancher chauffant contre la surchauffe et donc de risquer des dommages sur l'installation.

DÉFAILLANCE DE LA SONDE

Le capteur de la température interne ou externe contre laquelle le thermostat fonctionnera doit être correctement sélectionné. Si la sélection est incorrecte ou si le capteur est défectueux, l'écran affiche Er. Le thermostat ne fonctionne pas jusqu'à ce que le problème soit résolu.

DESCRIPTION DE LA FONCTION ANTIGEL

La fonction antigel fonctionne indépendamment des horaires et des réglages du thermostat et envoie un signal de chauffage lorsqu'une chute de température en dessous de 5°C est détectée. Si la température monte au-dessus de 7°C, la fonction antigel se désactive.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètres généraux	Valeur
Dimensions (H x L x P)	86 x 86 x 40 mm
Espacement des trous de montage	60 mm
Poids	163 g
Température ambiante	5÷60°C
Plage de mesure	5÷99°C
Type de capteur de sol (en option)	NTC
Paramètres électriques	Valeur
Tension d'alimentation	230 V AC
Consommation de courant	< 0,3 W
Degré de pollution	II
Tension assignée de tenue aux chocs	2500 V
Classe de protection (EN 60730)	II
Degré de protection (EN 60529)	IP20
Contact	3 A (250 V AC) maximum

AGRÉMENTS ET CERTIFICATS

AFRISO GmbH déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences :

- Directive basse tension : 2014/35/UE,
- Directive CEM : 2014/30/UE,
- Directive RoHS (2011/65/UE).



Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible aux adresses suivantes : www.afriso.pl / www.afriso.com.

MISE HORS SERVICE, ÉLIMINATION



1. Débranchez le produit de la tension d'alimentation.
2. Démontez le produit.
3. Pour éliminer le produit, conformez-vous aux règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur. Les composants électroniques et les piles ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

GARANTIE

Les informations sur la garantie figurent dans nos conditions générales de vente sur le site www.afriso.com ou dans votre contrat d'achat.

RETOUR

Avant de retourner le produit, il faut que vous preniez contact avec nous (service@afriso.de).

ADRESSES

Les adresses des sociétés représentant le groupe AFRISO dans le monde entier peuvent être consultées à l'adresse www.afriso.com.



AFRISO Sp. z o.o.
Szańska, ul. Kościelna 7
42-677 Czekanów
www.afriso.pl

Zespół Obsługi Klienta
tel. 32 330 33 55
zok@afriso.pl

Programowalny termostat pokojowy RT 10 D 230

UWAGA!

Produkt może być używany tylko wtedy, gdy w pełni przeczytali Państwo i zrozumieli niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcja dostępna jest również na stronach AFRISO w Internecie.

OSTRZEŻENIE



Nie dokonywać żadnych modyfikacji w urządzeniu.

Nie dopuszczać do kontaktu urządzenia z wodą.

Prace przy obwodach elektrycznych należy zlecić wyłącznie uprawnionemu elektrykowi.

Napięcie sieciowe (AC 230 V AC) może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

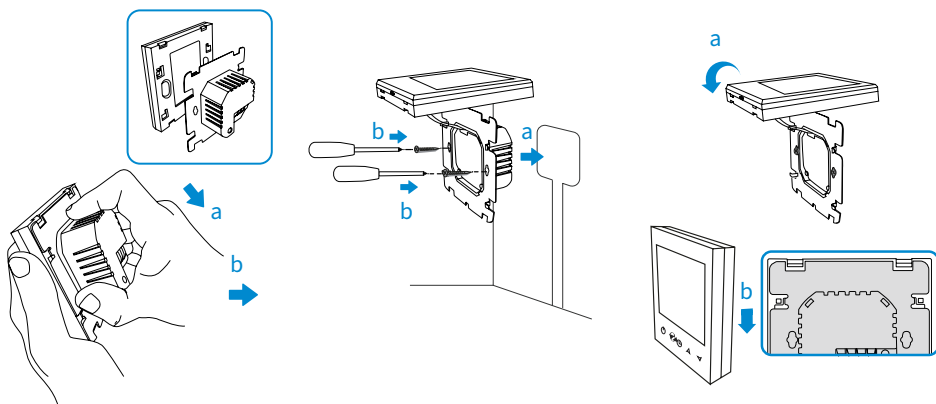
Przed rozpoczęciem prac montażowych odłączyć urządzenie od sieci.

OPIS URZĄDZENIA

Każdy termostat pokojowy RT 10 na bieżąco mierzy rzeczywistą temperaturę powietrza. Umożliwia sterowanie typu włącz/wyłącz urządzeniem na podstawie nastawionej i zmierzonej temperatury powietrza. Pozwala na ustawienie spersonalizowanych harmonogramów (na przykład dzień/noc). Wyświetlacz pokazuje różne wartości (na przykład temperaturę, czas, tryb ogrzewania).

Do termostatu pokojowego RT 10 można podłączyć dodatkowy czujnik temperatury NTC (nie wchodzi w zakres dostawy), który może być używana jako czujnik temperatury podłogi lub jako alternatywny czujnik temperatury w pomieszczeniu, w zależności od konfiguracji.

MONTAŻ

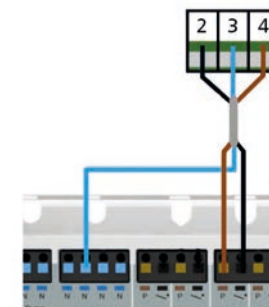
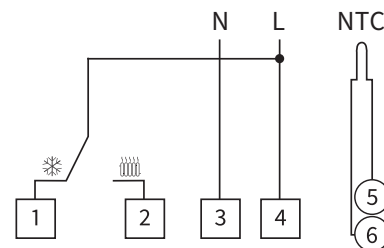


Miejsce montażu termostatu musi zapewniać ochronę przed czynnikami atmosferycznymi. Termostat RT10 jest przeznaczony do montażu naściennego z wykorzystaniem standardowej puszki elektrycznej Ø60 mm. Termostat należy montować na wysokości 1,2 - 1,5 m nad podłożem, w odległości minimum 30 cm od drzwi i okien. Termostat przytwierdza się do puszki poprzez otwory montażowe w tylnej części obudowy.

SCHEMAT ELEKTRYCZNY

POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE Z LISTWĄ COSITHERM BASIC WB 10 D

Układ połączeń elektrycznych termostatu



MENU SERWISOWE

W menu serwisowym termostatu znajdują się ustawienia zaawansowane, zmieniające jego działanie. W celu wejścia do menu serwisowego w pierwszej kolejności należy wyłączyć termostat przyciskiem . Następnie nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przyciski oraz . Funkcje dostępne w menu serwisowym przedstawiono poniżej.

Nazwa	Opis funkcji	Możliwe nastawy	Domyślna nastawa
SEN	Wybór czujnika temperatury	00: Brak zewnętrznego czujnika NTC (termostat pracuje na podstawie wskazania temperatury z czujnika wewnętrznego) 01: Termostat pracuje na podstawie odczytu temperatury z zewnętrznego czujnika NTC (pomiar z czujnika wewnętrznego jest ignorowany) 02: Termostat pracuje na podstawie odczytów temperatury z czujnika wewnętrznego jak i zewnętrznego	00
OSV	Ograniczenie temperatury czujnika zewnętrznego (aktywne tylko przy nastawie 02 w parametrze SEN)	5÷99°C	42°C
DIF	Histeresa czujnika zewnętrznego (aktywne tylko przy nastawie 01 lub 02 w parametrze SEN)	1÷9°C	2°C
SVH	Ograniczenie temperatury maksymalnej możliwej do ustawienia	5÷99°C	35°C
SVL	Ograniczenie temperatury minimalnej możliwej do ustawienia	5÷99°C	5°C
ADJ	Korekta wskazania temperatury zmierzonej	-5÷+5°C	0,0°C
FRE	Funkcja przeciwdziałająca zamarzaniu	00: Wyłączona 01: Włączona	00
PON	Działanie po zaniku zasilania	00: Po przywróceniu napięcia w sieci termostat automatycznie się wyłącza 01: Po przywróceniu napięcia w sieci termostat automatycznie się włącza	00
FAC	Ustawienia fabryczne	08: Anuluj 00: Przywróć ustawienia fabryczne	08

UŻYTKOWANIE TERMOSTATU

Ustawienie dnia i godziny: Aby ustawić godzinę i dzień tygodnia, należy wcisnąć przycisk , a następnie dostosować wyświetlaną godzinę przyciskami  i .

Po pierwszym wciśnięciu przycisku  ustawiana jest godzina, po drugim minuta, po trzecim dzień tygodnia.

Blokada przycisków: Aby zablokować przyciski przed nieupoważnionymi zmianami, należy przytrzymać przycisk  przez 5 sekund. Wyłączenie blokady odbywa się poprzez ponowne przytrzymanie przycisku  przez 5 sekund.

Tryb ręczny: Aby uruchomić tryb ręczny, należy raz wcisnąć przycisk M, a następnie nastawić wymaganą temperaturę przyciskami  i . Temperatura w tym trybie będzie obowiązywać aż do ponownego wciśnięcia przycisku M. Działanie trybu ręcznego sygnalizuje wyświetlanie ikony .

Tryb ręczny tymczasowy: W dowolnym momencie termostat można przełączyć w tryb ręczny tymczasowy, sygnalizowany migającą ikoną trybu ręcznego , wciskając przyciski  lub  w celu zmiany temperatury. Temperatura w tym trybie będzie obowiązywać do końca obecnego przedziału czasowego harmonogramu.

Tryb tygodniowy: Aby ustawić tryb tygodniowy, należy przytrzymać przycisk M. Po wyświetleniu komunikatu „Loop”, ustawić dni tygodnia za pomocą przycisków  lub . Ponownie wcisnąć przycisk M i ustawić temperaturę za pomocą przycisków  lub . Po naciśnięciu przycisku  ustawić godzinę za pomocą przycisków  lub . Ponowne wciśnięcie przycisku M spowoduje przełączenie między dniami i temperaturami.

W ramach harmonogramu tydzień można podzielić na 3 sposoby: 5 dni roboczych, 6 dni roboczych, lub 7 dni roboczych w tygodniu. Dla każdego typu dnia można skonfigurować następujące przedziały czasowe:

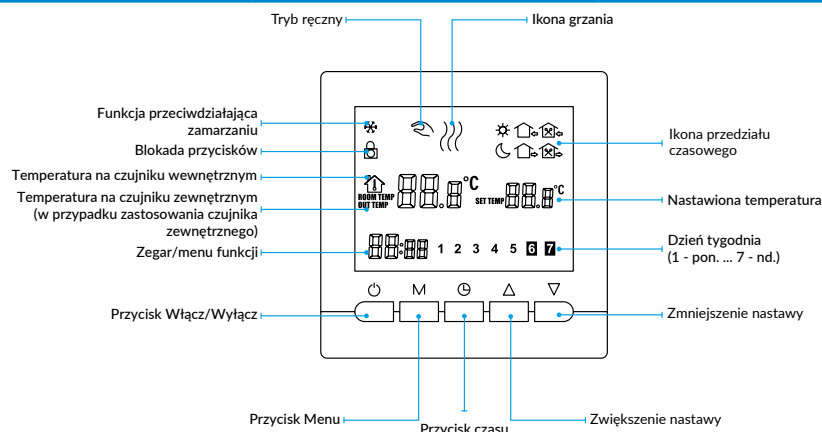
Przedziały czasowe dla dni roboczych

Ikona	Godzina rozpoczęcia	Domyślna nastawa
	6:00	20°C
	8:00	15°C
	11:30	15°C
	12:30	15°C
	17:30	22°C
	22:00	15°C

Przedziały czasowe dla dni wolnych

	8:00	22°C
	23:00	15°C

WYŚWIETLACZ



OPIS FUNKCJI CZUJNIKA NTC (DLA PARAMETRU SEN = 02)

Gdy temperatura zmierzona przez dodatkowy (zewnętrzny) czujnik NTC przekroczy temperaturę ustawioną w parametrze OSV, termostat wyłączy wyjście sterujące (wstrzyma grzanie), nawet jeżeli w strefie grzewczej nie osiągnięto temperatury zadanej. Funkcja ta ma na celu ochronę podłogi w instalacji ogrzewania podłogowego przed przegrzaniem, które może doprowadzić do trwałego uszkodzenia podłogi.

AWARIA CZUJNIKA

Należy prawidłowo wybrać czujnik temperatury wewnętrznej lub zewnętrznej, względem którego będzie pracował termostat. W przypadku złego wyboru lub uszkodzonego czujnika, na wyświetlaczu pojawi się komunikat Er. Termostat nie będzie działał aż do momentu usunięcia awarii.

OPIS FUNKCJI ANTYZAMROŹENIOWEJ

Funkcja antyzamrożeniowa działa niezależnie od harmonogramów oraz ustawień termostatu, wysyłając sygnał grzania przy wykryciu spadku temperatury poniżej 5°C. Po przekroczeniu temperatury 7°C, termostat przestaje nadawać sygnał grzania.

DANE TECHNICZNE

Parametry ogólne	Wartość
Wymiary (S x W x G)	86 x 86 x 40 mm
Rozstaw otworów montażowych	60 mm
Waga	163 g
Temperatura otoczenia	5÷60°C
Zakres pomiarowy	5÷99°C
Typ czujnika zewnętrznego	NTC
Parametry elektryczne	Wartość
Zasilanie	230 V AC
Pobór mocy	< 0,3 W
Stopień zanieczyszczenia	II
Napięcie znamionowe impulsowe	2500 V
Klasa ochronności (EN 60730)	II
Stopień ochronności (EN 60529)	IP20
Obciążalność styku	max 3 A (250 V AC)

DOPUSZCZENIA I CERTYFIKATY

AFRISO Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że produkt jest zgodny z:

- dyrektywą LVD: dotyczącą sprzętu elektrycznego niskiego napięcia 2014/35/UE,
- dyrektywą EMC: dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE,
- dyrektywą RoHS II: dotyczącą ograniczenia użycia substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującymi adresami internetowymi: www.afriso.pl / www.afriso.com.



WYŁĄCZENIE Z EKSPLOATACJI, ZŁOMOWANIE



- Odłączyć zasilanie urządzenia.
- Zdemontować urządzenie.
- W trosce o ochronę środowiska naturalnego nie wolno wyrzucać wyłączonego z eksploatacji urządzenia razem z nie posegregowanymi odpadami gospodarczymi. Zwróć produkt do odpowiedniego punktu zbiórki lub do punktu odbioru producenta, lub dystrybutora.

GWARANCJA

Gwarancja na produkt zgodna z ogólnymi warunkami sprzedaży i dostaw.

SATYSFAKCJA KLIENTA

Dla AFRISO Sp. z o.o. zadowolenie klienta jest najważniejsze. W razie pytań, propozycji lub problemów z produktem, prosimy o kontakt.

ADRESY

Adresy firm reprezentujących grupę AFRISO na całym świecie można znaleźć pod www.afriso.com.



AFRISO Sp. z o.o.
Szalsza, ul. Kościelna 7
42-677 Czekanów
www.afriso.com

Тел. +48 32 330 33 55
zok@afriiso.pl

Программируемый комнатный термостат RT 10 D 230

ВНИМАНИЕ!

Продукт можно использовать только в том случае, если вы полностью прочитали и поняли данную инструкцию по монтажу и эксплуатации. Инструкция также доступна на веб-сайтах AFRISO в Интернете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не вносите никаких изменений в устройство.

Не допускайте контакта устройства с водой.

Работы с электрическими цепями должны выполняться только квалифицированным электриком.

Напряжение сети (230 В AC) может привести к серьезным травмам или смерти.

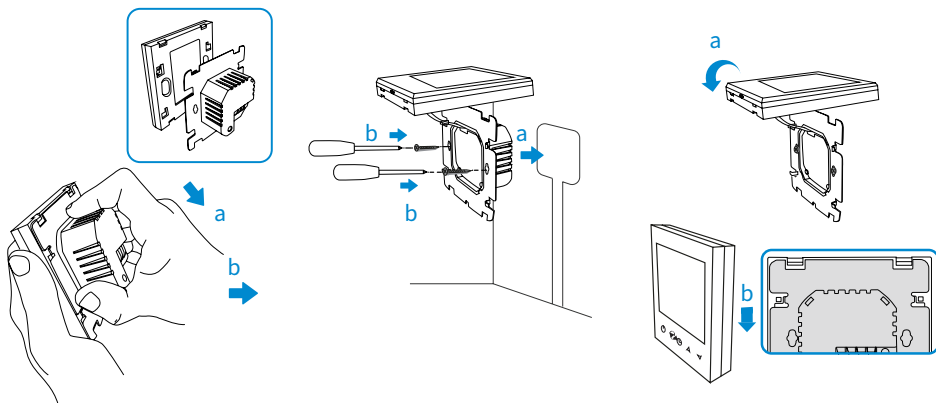
Перед началом монтажных работ отключите устройство от электросети.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Каждый комнатный термостат RT10 непрерывно измеряет фактическую температуру воздуха. Обеспечивает управление устройством, включая/выключая его в зависимости от заданной и измеренной температуры воздуха. Позволяет устанавливать индивидуальные графики (например, день/ночь). На дисплее отображаются различные значения (например, температура, время, режим отопления).

К комнатному термостату RT10 можно подключить дополнительный датчик температуры NTC (не входит в комплект поставки), который может использоваться как датчик температуры пола или как альтернативный датчик температуры в помещении, в зависимости от конфигурации.

МОНТАЖ

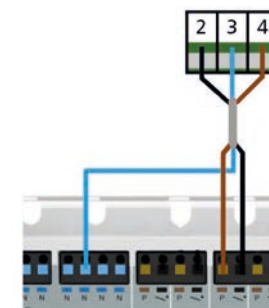
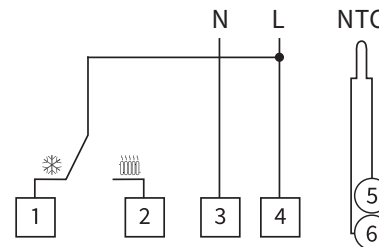


Место установки термостата должно обеспечивать защиту от атмосферного воздействия. Термостат RT10 предназначен для настенного монтажа с использованием стандартной электрической коробки Ø60 мм. Термостат должен быть установлен на высоте 1,2-1,5 м над землей, на расстоянии не менее 30 см от дверей и окон. Термостат крепится к коробке через монтажные отверстия в задней части корпуса.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К МОДУЛЮ COSITHERM BASIC WB 10 D

Электрические соединения термостата



СЕРВИСНОЕ МЕНЮ

Сервисное меню термостата содержит расширенные настройки, изменяющие его работу. Чтобы войти в сервисное меню, сначала выключите термостат с помощью кнопки . Затем нажмите и удерживайте кнопки и . Функции, доступные в сервисном меню, представлены ниже.

Название	Описание функции	Возможные настройки	Настройка по умолчанию
SEN	Выбор датчика температуры	00: Отсутствие внешнего датчика NTC (термостат работает на основе показаний температуры внутреннего датчика) 01: Термостат работает на основе показаний температуры внешнего датчика NTC (измерение с внутреннего датчика игнорируется) 02: Термостат работает на основе показаний температуры, поступающих как от внутреннего, так и от внешнего датчика	00
OSV	Ограничение температуры внешнего датчика (активно только при настройке 02 в параметре SEN)	5÷99°C	42°C
DIF	Гистерезис внешнего датчика (активен только при настройке 01 или 02 в параметре SEN)	1÷9°C	2°C
SVH	Ограничение максимальной возможной температуры	5÷99°C	35°C
SVL	Ограничение минимальной возможной температуры	5÷99°C	5°C
ADJ	Коррекция показаний измеренной температуры	-5÷+5°C	0,0°C
FRE	Функция защиты от замерзания	00: Выключена 01: Включена	00
PON	Работа при отключении питания	00: При восстановлении напряжения в сети термостат автоматически выключается 01: При восстановлении сетевого напряжения термостат автоматически включается	00
FAC	Заводские настройки	08: Аннуляция 00: Восстановление заводских настроек	08

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТЕРМОСТАТА

Установка дня и времени: чтобы установить время и день недели, нажмите кнопку , а затем отрегулируйте отображаемое время с помощью кнопок  и .

При первом нажатии кнопки  устанавливается час, при втором - минута, при третьем - день недели.

Блокировка кнопок: чтобы заблокировать кнопки от случайных изменений, удерживайте кнопку  в течение 5 секунд. Блокировка отключается повторным удержанием кнопки  в течение 5 секунд.

Ручной режим: чтобы перейти в ручной режим, нажмите кнопку M один раз, а затем установите нужную температуру с помощью кнопок  и . Температура в этом режиме будет поддерживаться до тех пор, пока кнопка M не будет нажата снова. Работа ручного режима отображается значком .

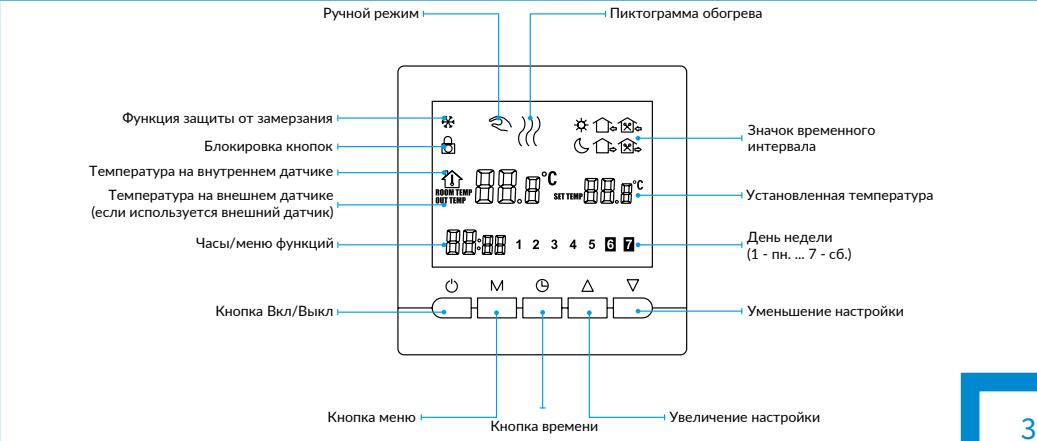
Временный ручной режим: в любой момент термостат можно перевести во временный ручной режим, обозначенный мигающей пиктограммой ручного режима , нажатием кнопок  или  для изменения температуры. Температура в этом режиме будет поддерживаться до конца текущего временного интервала в графике.

Недельный режим: чтобы установить недельный режим, удерживайте кнопку M. Когда на дисплее появится надпись "Loop", установите дни недели с помощью кнопок  или . Снова нажмите кнопку M и установите температуру с помощью кнопок  или . После нажатия кнопки  установите время с помощью кнопок  или . При повторном нажатии кнопки M происходит переключение между днями и температурами.

В рамках графика неделя может быть разделена тремя способами: 5 рабочих дней, 6 рабочих дней или 7 рабочих дней в неделю. Для каждого типа дня можно настроить следующие временные интервалы:

Временные интервалы для рабочих дней		
Пиктограмма	Время начала	Настройки по умолчанию
	6:00	20°C
	8:00	15°C
	11:30	15°C
	12:30	15°C
	17:30	22°C
	22:00	15°C
Временные интервалы для выходных дней		
	8:00	22°C
	23:00	15°C

ДИСПЛЕЙ



ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ ДАТЧИКА NTC (ДЛЯ ПАРАМЕТРА SEN = 02)

Когда температура, измеренная дополнительным (внешним) датчиком NTC, превысит температуру, заданную в параметре OSV, термостат отключит управляющий выход (прекратит обогрев), даже если в зоне обогрева не была достигнута заданная температура. Эта функция предназначена для защиты пола в системе поверхностного отопления от перегрева, который может привести к необратимому повреждению пола.

СБОЙ ДАТЧИКА

Необходимо правильно выбрать внутренний или внешний датчик температуры, с которым будет работать термостат. Если выбор неверен или датчик неисправен, на дисплее появится надпись Er. Термостат не будет работать, пока не будет устранена неисправность.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИИ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Функция защиты от замерзания работает независимо от расписания и настроек термостата, посылая сигнал обогрева при падении температуры ниже 5°C. Как только температура превысит 7°C, термостат перестанет передавать сигнал обогрева.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общие характеристики	Значение
Размеры (В x Ш x Г)	86 x 86 x 40 мм
Расстояние между монтажными отверстиями	60 мм
Вес	163 г
Температура окружающей среды	5÷60°C
Диапазон измерения	5÷99°C
Тип внешнего датчика	NTC
Электрические параметры	Значение
Источник питания	230 В AC
Потребляемая мощность	< 0,3 Вт
Степень загрязнения	II
Номинальное импульсное напряжение	2500 В
Степень защиты (EN 60730)	II
Степень защиты (EN 60529)	IP20
Номинал контактов	макс. 3 А (250 В AC)

ДОПУСКИ И СЕРТИФИКАТЫ

Компания AFRISO Sp. z o.o. настоящим заявляет, что данное устройство соответствует требованиям:

- директивы LVD, которая касается низковольтного электрооборудования 2014/35/EU,
- директивы EMC об электромагнитной совместимости 2014/30/EU,
- директивы RoHS II об ограничении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующим веб-адресам: www.afriso.pl / www.afriso.com.



ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ, УТИЛИЗАЦИЯ



1. Отключите питание устройства.
2. Демонтируйте устройство.
3. В целях защиты окружающей среды запрещается выбрасывать вышедший из эксплуатации прибор вместе с несортированными бытовыми отходами. Верните прибор в подходящий пункт сбора или в пункт сбора производителя или дистрибьютора.

ГАРАНТИЯ

Гарантия на продукцию в соответствии с общими условиями продажи и доставки.

УДОВЛЕТВОРЕННОСТЬ КЛИЕНТОВ

Для AFRISO Sp. z o.o. удовлетворение потребностей клиента имеет первостепенное значение. В случае возникновения вопросов, предложений или проблем с продуктом, свяжитесь с нами.

АДРЕСА

Адреса компаний, представляющих группу AFRISO по всему миру, можно найти на сайте www.afriso.com.



AFRISO Sp. z o.o.
Szalsza, ul. Kościelna 7
42-677 Czekanów
www.afriso.com

Тел. +48 32 330 33 55
zok@afriso.pl

Програмований кімнатний термостат RT 10 D 230

УВАГА!

Продукт можна використовувати тільки в тому випадку, якщо ви повністю прочитали і зрозуміли цю інструкцію з монтажу та експлуатації. Інструкція також доступна на веб-сайтах AFRISO в Інтернеті.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не вносьте жодних змін у пристрій.

Не допускайте контакту пристрою з водою.

Роботи з електричними колами повинні виконуватися тільки кваліфікованим електриком.

Напруга мережі (230 В AC) може призвести до серйозних травм або смерті.

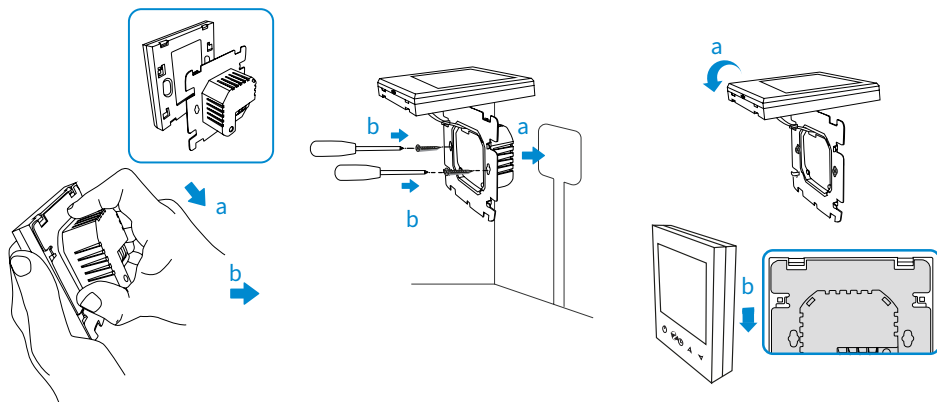
Перед початком монтажних робіт відключіть пристрій від електромережі.

ОПИС ПРИСТРОЮ

Кожен кімнатний термостат RT10 безперервно вимірює фактичну температуру повітря. Забезпечує керування пристроєм, вмикаючи/вимикаючи його залежно від заданої та виміряної температури повітря. Дозволяє встановлювати індивідуальні графіки (наприклад, день/ніч). На дисплеї відображаються різні значення (наприклад, температура, час, режим опалення).

До кімнатного термостата RT10 можна під'єднати додатковий датчик температури NTC (не входить до комплексу постачання), який може використовуватися як датчик температури підлоги або як альтернативний датчик температури в приміщенні, залежно від конфігурації.

МОНТАЖ

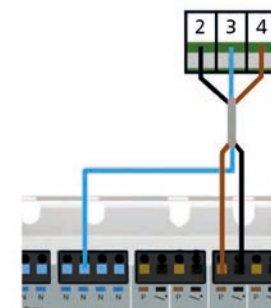
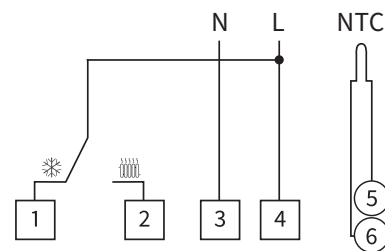


Місце встановлення термостата має забезпечувати захист від атмосферного впливу. Термостат RT10 призначений для навісного монтажу з використанням стандартної електричної коробки Ø60 мм. Термостат має бути встановлений на висоті 1,2-1,5 м над землею, на відстані щонайменше 30 см від дверей і вікон. Термостат кріпиться до коробки через монтажні отвори в задній частині корпусу.

ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МОДУЛЯ COSITHERM BASIC WB 10 D

Електричні з'єднання термостата



СЕРВІСНЕ МЕНЮ

Сервісне меню термостата містить розширені налаштування, що змінюють його роботу. Щоб увійти в сервісне меню, спочатку вимкніть термостат за допомогою кнопки . Потім натисніть і утримуйте кнопки і . Функції, доступні в сервісному меню, наведено нижче.

Назва	Опис функції	Можливі налаштування	Налаштування за замовчуванням
SEN	Вибір датчика температури	00: Відсутність зовнішнього датчика NTC (термостат працює на основі показань температури внутрішнього датчика) 01: Термостат працює на основі показань температури зовнішнього датчика NTC (вимірювання з внутрішнього датчика ігнорується) 02: Термостат працює на основі показань температури, що надходять як від внутрішнього, так і від зовнішнього датчика	00
OSV	Обмеження температури зовнішнього датчика (активне тільки в разі налаштування 02 у параметрі SEN)	5÷99°C	42°C
DIF	Гістерезис зовнішнього датчика (активний тільки при налаштуванні 01 або 02 у параметрі SEN)	1÷9°C	2°C
SVH	Обмеження максимальної можливої температури	5÷99°C	35°C
SVL	Обмеження мінімальної можливої температури	5÷99°C	5°C
ADJ	Корекція показань виміряної температури	-5÷+5°C	0,0°C
FRE	Функція захисту від замерзання	00: Вимкнена 01: Увімкнена	00
PON	Робота під час вимкнення живлення	00: У разі відновлення напруги в мережі термостат автоматично вимикається 01: У разі відновлення напруги в мережі термостат автоматично вмикається	00
FAC	Фабричні налаштування	08: Ануляція 00: Відновлення фабричних налаштувань	08

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТЕРМОСТАТА

Встановлення дня і часу: щоб встановити час і день тижня, натисніть кнопку , а потім відрегулюйте відображуваний час за допомогою кнопок  і .

При першому натисканні кнопки  встановлюється година, при другому - хвилина, при третьому - день тижня.

Блокування кнопок: щоб заблокувати кнопки від випадкових змін, утримуйте кнопку  протягом 5 секунд. Блокування вимикається повторним утриманням кнопки  протягом 5 секунд.

Ручний режим: щоб перейти в ручний режим, натисніть кнопку M один раз, а потім встановіть потрібну температуру за допомогою кнопок  і . Температура в цьому режимі підтримуватиметься доти, доки кнопку M не буде натиснуто знову. Робота ручного режиму відображається значком .

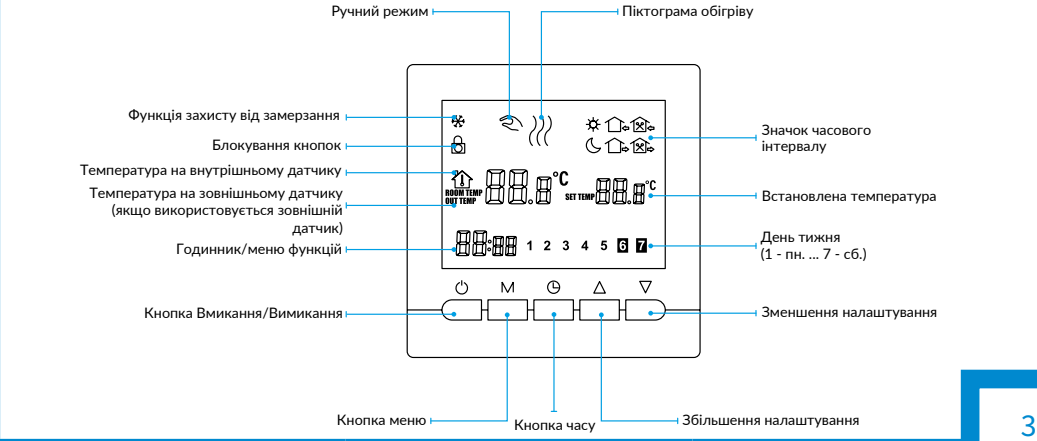
Тимчасовий ручний режим: у будь-який момент термостат можна перевести в тимчасовий ручний режим, позначений блимаючою піктограмою ручного режиму , натисканням кнопок  або  для зміни температури. Температура в цьому режимі підтримуватиметься до кінця поточного часового інтервалу в графіку.

Тижневий режим: щоб встановити тижневий режим, утримуйте кнопку M. Коли на дисплеї з'явиться напис «Loop», встановіть дні тижня за допомогою кнопок  або . Знову натисніть кнопку M і встановіть температуру за допомогою кнопок  або . Після натискання кнопки  встановіть час за допомогою кнопок  або . У разі повторного натискання кнопки M відбувається перемикання між днями і температурами.

У рамках графіка тиждень може бути розділений трьома способами: 5 робочих днів, 6 робочих днів або 7 робочих днів на тиждень. Для кожного типу дня можна налаштувати такі часові інтервали:

Часові інтервали для робочих днів		
Піктограма	Час початку	Налаштування за замовчуванням
	6:00	20°C
	8:00	15°C
	11:30	15°C
	12:30	15°C
	17:30	22°C
	22:00	15°C
Часові інтервали для вихідних днів		
	8:00	22°C
	23:00	15°C

ДИСПЛЕЙ



ОПИС ФУНКЦІЙ ДАТЧИКА NTC (ДЛЯ ПАРАМЕТРА SEN = 02)

Коли температура, виміряна додатковим (зовнішнім) датчиком NTC, перевищить температуру, задану в параметрі OSV, термостат вимкне керувальний вихід (припинить обігрів), навіть якщо в зоні обігріву не було досягнуто заданої температури. Ця функція призначена для захисту підлоги в системі поверхневого опалення від перегріву, який може призвести до незворотного пошкодження підлоги.

ЗБІЙ ДАТЧИКА

Необхідно правильно вибрати внутрішній або зовнішній датчик температури, з яким працюватиме термостат. Якщо вибір неправильний або датчик несправний, на дисплеї з'явиться напис Er. Термостат не працюватиме, поки не буде усунуто несправність.

ОПИС ФУНКЦІЙ ЗАХИСТУ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

Функція захисту від замерзання працює незалежно від розкладу і налаштувань термостата, надсилаючи сигнал обігріву в разі падіння температури нижче 5°C. Щойно температура перевищить 7°C, термостат перестане передавати сигнал обігріву.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Загальні характеристики	Значення
Розміри (В x Ш x Г)	86 x 86 x 40 мм
Відстань між монтажними отворами	60 мм
Вага	163 г
Температура навколишнього середовища	5÷60°C
Діапазон вимірювання	5÷99°C
Тип зовнішнього датчика	NTC
Електричні параметри	Значення
Джерело живлення	230 В AC
Споживана потужність	< 0,3 Вт
Ступінь забруднення	II
Номинальна імпульсна напруга	2500 В
Ступінь захисту (EN 60730)	II
Ступінь захисту (EN 60529)	IP20
Номинал контактів	макс. 3 А (250 В AC)

ДОПУСКИ ТА СЕРТИФІКАТИ

Компанія AFRISO Sp. z o.o. цим заявляє, що цей пристрій відповідає вимогам:

- директиви LVD, яка стосується низьковольтного електрообладнання 2014/35/EU,
- директиви EMC про електромагнітну сумісність 2014/30/EU,
- директиви RoHS II про обмеження використання небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за такими веб-адресами: www.afriso.pl / www.afriso.com.



ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ, УТИЛІЗАЦІЯ



1. Вимкніть живлення пристрою.
2. Демонтуйте пристрій.
3. З метою захисту довкілля забороняється викидати прилад, що вийшов з експлуатації, разом із несортованими побутовими відходами. Поверніть прилад у відповідний пункт збору або в пункт збору виробника чи дистриб'ютора.

ГАРАНТІЯ

Гарантія на продукцію відповідно до загальних умов продажу та доставки.

ЗАДОВОЛЕНІСТЬ КЛІЄНТІВ

Для AFRISO Sp. z o.o. задоволення потреб клієнта має першочергове значення. У разі виникнення запитань, пропозицій або проблем із продуктом, зв'яжіться з нами.

АДРЕСИ

Адреси компаній, що представляють групу AFRISO по всьому світу, можна знайти на сайті www.afriso.com.